



SA/SAM 14 DEZ/DÉC 19.30
MICHAEL FEHR
NEUE TEXTE UND MUSIK

FR/VE 13 DEZ/DÉC 20.00
BERN IST ÜBERALL
HOMMAGE AN LAURENCE BOISSIER
MARU RIEBEN, ANTOINE JACCOUD,
GERHARD MEISTER, GUY KRNETA,
HILDE FIEGUTH (ÜBERSETZUNG)

50 JAHRE/ANS CH REIHE
LITERATUR AUS DER SCHWEIZ IN ÜBERSETZUNG
/ LITTÉRATURE SUISSE EN TRADUCTION

edITION²⁴

KLEINE BIELER BUCHERMESSE
PETITE FOIRE BIENNOISE DU LIVRE

FR/VE 13 DEZ/DÉC, 20.00-22.00
SA/SAM 14 DEZ/DÉC, 12.00-19.00
SO/DIM 15 DEZ/DÉC, 11.00-16.00
MAISON FAREL/FARELHAUS-BIEL/BIENNE

FREITAG / VENDREDI 13 DEZEMBER/DÉCEMBRE

20.00 **BERN IST ÜBERALL**
HOMMAGE AN LAURENCE BOISSIER
MARU RIEBEN, ANTOINE JACCOUD, GERHARD MEISTER,
GUY KRNETA, HILDE FIEGUTH (ÜBERSETZUNG)

SAMSTAG / SAMEDI 14 DEZEMBER/DÉCEMBRE

12.30 **JOHANNA LIER: ZEDER UND MEER.^D**
FAREL verlag die brotsuppe, Biel/Bienne

13.10 **RALUCA ANTONESCU: INFLORESZENZ^D**
FAREL verlag die brotsuppe, Biel/Bienne

13.50 **HA6 SERIE: 6.2' ÜBERSETZUNG^{D/F}**
HANDSCHRIFT' PERFORMANCE
FAREL verlag klingental, basel

14.30 **EUGÈNE: BILDE AN MEINEN KONTAKTOR^D**
FAREL verlag die brotsuppe, Biel/Bienne

15.20 **MANUEL ANDREA: WILDES LICHT^D**
FAREL verlag die brotsuppe, Biel/Bienne

16.00 **TERRAIN GURZELEN VOL. 1^{D/F}**
FAREL mit/avec Roman Luterbacher Edition Haus am Gern, Biel/Bienne

16.00 **IRÈNE SCHOCH: CHIENS COUTURE^F**
LIBRAIRIE BOSTRYCHE éditions des Grandes Personnes, Paris

16.40 **Sebastian Steffen:**
I wett, i chönnt Französisch^D
FAREL der gesunde Menschenversand, Luzern

17.20 **PIERDOMENICO BORTUNE, CECILIA**
FAREL **BOZZOLI: CELESTE^{D/F}** Seismo Verlag, Zürich

18.00 **VISION 2035** feiert die 50. Ausgabe!
VISION 2035 fête sa 50e édition!^{D/F}

19.30 **MICHAEL FEHR:**
FAREL **NEUE TEXTE UND MUSIK^D**
zum 50jährigen Jubiläum der ch-Reihe

SONNTAG / DIMANCHE 15 DEZEMBER/DÉCEMBRE

11.00 **JEAN DE LA FONTAINE: 12 FABLES /**
ZWÖLF FABELN^{D/F}
LIBRAIRIE BOSTRYCHE éditions plumes, Fribourg

11.30 **Dimitri Grünig: Aber schwul bin ich**
FAREL **immer noch** edition clandestin, Biel/Bienne

12.30 **FRITZ MÜHLEMANN: FÖHN.STURM^D**
FAREL edition clandestin, Biel/Bienne

13.30 **TOBIAS AESCHBACHER: DER LETZTE**
LÖSCHT DAS LICHT / ON VA TOUS CREVE^{D/F}
FAREL Helvetiq, Basel

14.30 **MYRIAM WAHL: COMME DE L'EAU**
FAREL **DANS LE LAO** Editions La Veilleuse, Lausanne

15.20 **HILDEGARD E. KELLER: WACH / FREI^D**
FAREL Edition Maulhelden, Zürich

ENTDECKUNGEN / DECOUVERTES

PARZIVAL':
KLEINER TISCH DER WELTREGIERUNG
Edition Haus am Gern, Biel/Bienne

FELIX STÖCKLE & STÉPHANE MONTAVON:
ROBINSON(N)ADE
éditions du goudron et des plumes, Chevenez

KARIM PATWA: CIRCLE one hundred pages, Zürich

SCHULE FÜR GESTALTUNG / ÉCOLE
D'ARTS VISUELS B:B, BIEL/BIENNE

SCHWEIZERISCHES LITERATURINSTITUT,
BIEL/BIENNE / INSTITUT LITTÉRAIRE
SUISSE, BIEL/BIENNE

EINTRITT FREI / ENTRÉE LIBRE